Epiſ
tola
Criſto
feri
Colom
GAUDEO

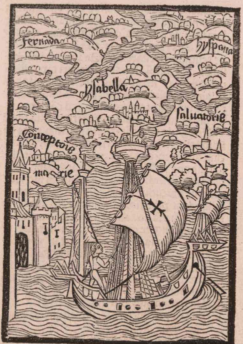
MERCIER SR DE CUZIN

De Inſulis inuentis

Epiſtola Criſtoferi Colom (cui etas noſtra
multū debet: de Inſulis in mari Indico nup
inuētis. Ad quas perquirendas octauo antea
menſe: auſpicijs et ere Inuictiſſimi Fernandi
Hiſpaniarum Regis miſſus fuerat) ad Mag-
nificum dn̄m Raphaelez Sanxis: eiuſdē ſere-
niſſimi Regis Theſaurariū miſſa. quam nobi
lis ac litterat⁹ vir Aliander d̄ Coſco: ab Hiſ-
pano ydeomate in latinū conuertit: tercio kl's
Maij. M.cccc.xciij. Pontificatus Alexandri
Sexti Anno Primo.

QUoniam ſuſcepte prouintie rem ꝑ-
fectam me ꝯſecutum fuiſſe: gratū ti
bi fore ſcio: has ꝯſtitui exarare: que
te vniuſcuiuſqꝫ rei in hoc noſtro iti-
nere geſte inuenteqꝫ admoneāt. Triceſimoter
tio die poſtq̄ Gadibus diſceſſi: in mare Indi-
cū perueni: vbi plurimas Inſulas innumeris
habitatas hominib⁹ repperi: quaꝝ oīm ꝓ feli-
ciſſimo Rege noſtro: preconio celebrato ⁊ ve-
xillis extenſis: cōtradicente nemine poſſeſſio-
nē accepi. primeqꝫ earum: diui Saluatoris no
men impoſui (cuius fret⁹ auxilio) tam ad hāc
q̄ ad ceteras alias ꝑuenim⁹. Eam vero Indi

Guanahanyn vocant. Aliaꝝ etiã vnã quãqꝫ
nouo nomine nuncupaui. Quippe aliam Inſu
lam Sancte Marie Cõceptiõis. aliam Fernã=
dinam. aliaz Hyſabellam. aliã Johanam. ⁊ ſic
de reliquis appellari iuſſi. Quã primũ i eã In=
ſulam quã dudũ Johanam vocari dixi appuli
mus: iuxta eiꝰ littus occidentẽ verſus aliquã=
tulum proceſſi: tamqꝫ eam magnã nullo reper
to fine inueni: vt non inſulam: ſed cõtinentem
Chatay prouinciã eſſe crediderim: nulla tamẽ
vidẽs oppida municipiaue in maritimis ſita cõ
finibus: preter aliquos vicos ⁊ predia ruſtica:
cum quorũ incolis loqui nequibam: quare ſi=
mul ac nos videbant ſurripiebãt fugam. Pro
grediebar vltra: exiſtimans aliquam me vrbẽ
villaſue inuenturum. Deniqꝫ videns ꝙ longe
admodum ꝓgreſſis: nihil noui emergebat: et
huiuſmodi via nos ad Septentrionem defere
bat: ꝙ ipſe fugere exoptabam: terris etenim re
gnabat bruma: ad auſtrumqꝫ erat in voto cõ=
tendere: nec minus venti flagitantibus ſucce=
debãt. cõſtitui alios nõ operiri ſucceſſus: et ſic
retrocedens ad portum quendaz quem ſigna=
ueram ſum reuerſus: vnde duos hoĩes ex no=
ſtris in terram miſi. qui inueſtigarent: eſſet ne
Rex in ea prouincia/ vrbeſue alique. Hij per



tres dies ambularũt: inuenerũtq; innumeros
populos ⁊ habitatões: paruas tñ et abſq; vllo
regimine: quapropt̄ redierũt. Interea ego iã
intellexerã a q̄buſdam Indis: quos ibidẽ ſu-
ſceperã: quõ hmõi prouincia: inſula quidem
erat. ⁊ ſic perrexi orientẽ verſus: eiꝰ ſemꝑ ſtrin
gens littora vſq; ad miliaria .cccxxij. vbi ipſiꝰ
inſule ſunt extrema. hinc aliã inſulã ad orien-
tem proſpexi: diſtantem ab hac Johana milia-
ribus .liiij. quã protinus Hiſpanam dixi: in eã-
q; cõceſſi: ⁊ direxi iter quaſi ꝑ Septentrionez
queẽadmodũ in Johana ad orientem: miliaria
dlxiiij. que dicta Johana ⁊ alie ibidem iuſule
q̄fertiliſſime exiſtunt. Hec multis atq; tutiſſi-
mis ⁊ latis: nec alijs quos vnq̄ viderim cõpa-
randis portibꝰ: eſt circũdata. multi maximi ⁊
ſalubres hanc interfluũt fluuij. multi quoq; et
eminẽtiſſimi in ea ſunt montes. Om̄es hc inſu
le ſunt pulcerrime ⁊ varijs diſtincte figuris: ꝑ-
uie: ⁊ maxima arboꝝ varietate ſidera lamben
tiũ plene: q̄s nũq̄ folijs priuari credo: quip-
pe vidi eas ita virẽtes atq; decoras: ceu mẽſe
Maio ĩ hiſpania ſolẽt eẽ: q̄ꝝ alie florẽtes: alie
fructuoſe: alie ĩ alio ſtatu: ſm̃ vniuſcuiuſq; q̄li
tatẽ vigebãt: garriebat philomena: ⁊ alij paſſe
res varij ac ĩnumeri: mẽſe Nouẽbris q̄ ip̄e per
eas deambulabã. Sant ꝑterea in dicta inſula

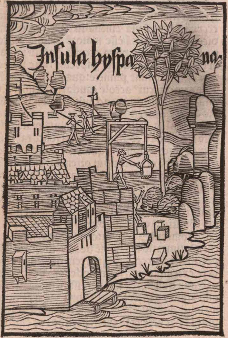
Johana ſeptē vel octo palmaꝝ genera: q̄ ꝓce
ritate ⁊ pulchritudīe (queādmodū cetere oēs
arbores/herbe/fructuſq;) nr̄as facile exuperāt
Sūt ⁊ mirabiles pinꝰ/agri/⁊ prata vaſtiſſima/
varie aues/varie mella/variaq; metalla: ferro
excepto. In ea aūt quā hiſpanā ſupra diximꝰ
nūcupari: maximi ſunt mōtes ac pulcri: vaſta
rura/nemora/ campi feraciſſimi/ſeri/ paciſq; ⁊
cōdendis edificijs aptiſſimi. Portuū in hac in
ſula cōmoditas: ⁊ p̄ſtantia fluminū copia ſalu
britate admixta hoīm: q̄ niſi quis viderit: cre-
dulitatē ſupat. Huius arbores paſcua ⁊ fructꝰ
multum ab illis Johane differūt. Hec p̄terea
Hiſpana diuerſo aromatis genere/ auro/ me-
talliſq; abundat. cuiꝰ quidē ⁊ oīm aliaꝝ quas
ego vidi: ⁊ quaꝝ cognitionē habeo: īcole vtri
uſq; ſexus nudi ſemp incedūt: queādmodum
edunt̄ in lucem. preter aliquas feminas. q̄ fo-
lio frondeue aliq̄: aut bombicino velo: pudē-
da operiūt: qd ipē ſibi ad id negocij parāt. Ca
rent hi oēs (vt ſupra dixi) quocunq; genere
ferri. carent ⁊ armis: vtpote ſibi ignotis nec ad
ea ſūt apti. nō ꝓpt̄ corpis deformitatē (cū ſint
bn̄ formati) ſz q̄ ſūt timidi ac pleni formidine.
geſtāt tn̄ ꝓ armis arūdines ſole puſtas: ī quaꝝ
radicibꝰ haſtile q̄ddā ligneū ſiccū ⁊ in mucro
nē attenuatū figūt: neq; his audēt iugiter vti: nā

ſepe euenit cũ miſerim duos vel tris homines
ex meis ad aliquas villas: vt cũ eaꝝ loquerẽ-
tur incolis: exijſſe agmẽ glomeratũ ex Indis:
et vbi noſtros appropinquare videbãt: fugam
celeriter arripuiſſe: deſpretis a patre liberis ⁊
ecõtra. ⁊ hoc nõ ꝙ cuipiam eoꝝ damnũ aliqđ
vel iniuria illata fuerit: immo ad quoſcũq ap
puli ⁊ q̃bus cũ verbũ facere potui: quicq̃d ha
bebã ſum elargitꝰ: pannũ aliaq ꝑmulta: nulla
mihi facta verſura: ſed ſunt natura pauidi ac
timidi. Ceteꝝ vbi ſe cernũt tutos: omĩ metu re
pulſo: ſunt ad modũ ſimplices ac bone fidei: ⁊
in omĩbus que habent liberaliſſimi: roganti ꝙ
poſſidet inficiatꝛ nemo: quin ipſi nos ad id po-
ſcendum inuitãt. Maximũ erga oẽs amorẽ p̃-
ſeferũt: dãt queq magna ꝓ paruis. minima lꝫ
re nihilo ue ꝯtenti: ego attñ ꝓhibui ne tam mi
nima ⁊ nulliꝰ p̃cij hiſce darentꝛ: vt ſunt lancis/
parapſidũ /vitriq fragmẽta/jtẽz claui/ligule/
quanq̃ ſi hoc poterãt adipiſci: videbatꝛ eis pul
cerrima mũdi poſſidere iocalia. Accidit enim
quẽdam nauitã: tantũ auri pondus habuiſſe
ꝓ vna ligula: quãti ſũt tres aurei ſolidi: ⁊ ſic
alios ꝓ alijs minoris p̃cij: p̃ſertim ꝓ blanquis no
uis: ⁊ q̃buſdã nũmis aureis: ꝓ q̃bꝰ habẽdis da
bãt q̃cq̃d petebat vẽditoꝛ: puta vnciã cũ dimi
dia ⁊ duas auri: vl' trigita ⁊ q̃dragita bombici

pondo: quã ipi iã nouerãt. jtẽ arcuum/ampho
re/hydrie/dolijq fragmẽta: bombice ⁊ auro tã
q̃ beſtie cõparabãt. qđ quia iniquũ ſane erat:
vetui: dediq eis multa pulcra ⁊ grata q̃ mecũ
tulerã nullo iteruenietẽ p̃mio: vt eos mihi fa-
ciliꝰ ꝯciliarẽ: fierẽtq xp̃icole: ⁊ vt ſint proni in
amorẽ erga Regẽ Reginã principeſq noſtros
et vniuerſas gẽtes Hiſpanie: ac ſtudeãt ꝑq̃re-
re ⁊ coaceruare: eaq nobis tradere q̃bꝰ ipi af-
fluũt ⁊ nos magnopere idigemꝰ. Nullã hij norũt
ydolatriã: imo firmiſſime credũt oẽz vim: oẽz
potẽtiã: oia deniq bona eſſe i celo: meq inde
cũ his nauibꝰ ⁊ nautis deſcẽdiſſe: atꝫ hꝰ aio vbi
fui ſuſceptus poſtq̃ metũ repulerãt. Nec ſunt
ſegnes aut rudes: quin ſummi ac ꝑſpicacis in-
genij: ⁊ hoies qui tranſfretãt mare illđ: nõ ſine
admiratiõe vniuſcuiuſq rei rationẽ reddunt:
ſed nũq̃ viderunt gentes veſtitas: neq naues
hmõi. Ego ſtatim atq ad mare illđ ꝑueni: e pri
ma inſula quoſdã Indos violenter arripui: q̃
ediſcerẽt a nobis: ⁊ nos ꝑiter docerent ea: q̃ꝝ
ipſi in hiſce partibus cognitionẽ habebant. et
ex voto ſucceſſit: nã breui nos ipos: ⁊ hij nos:
tum geſtu ac ſignis: tum verbis intellexerunt.
magnoq nobis fuere emolumẽto. veniunt mõ
mecũ tñ qui ſemꝑ putant me deſiluiſſe e celo
q̃uis diu nobiſcũ verſati fuerint hodieq ver-

ſent. ⁊ hi erant primi: q̄ id quocūqꝫ appellaba
mus nunciabāt: alij deinceps alijs elata voce
dicētes. Uenite venite ⁊ videbitis gētes ethe
reas. Quāobrē tā femīe ꝙ̄ viri: tā impuberes
ꝙ̄ adulti: tam iuuenes ꝙ̄ ſenes: depoſita formi
dine paulo ante ꝯcepta: nos certatim viſebāt
magna iter ſtipāte caterua alijs cibū/ alijs po
tum afferentibꝰ: maxio cū amore ac beniuolē-
tia incredibili. Habꝫ vnaqueqꝫ inſula multas
ſcaphas ſolidi ligni: ⁊ ſi anguſtas: longitudine
tñ ac forma noſtris biremibꝰ ſimiles: curſu aūt
velociores. Regunt̃ remis tantūmodo. Harū
quedā ſunt magne: quedā parue: quedā ī me-
dio ꝯſiſtunt. Plures tamē biremi que remigēt
duodeuiginti tranſtris maiores: cū qbꝰ in oēs
illas inſulas: que innumere ſunt: traijcit̃. cūqꝫ
his ſuā mercaturā exercēt: et inter eos comer-
tia fiunt. Aliquas ego harū biremium ſeu ſca-
pharū: vidi q̄ vehebāt ſeptuaginta ⁊ octuagin
ta remiges. In omnibꝰ his inſulis nulla eſt di-
uerſitas inter gentis effigies. nulla in moribus
atqꝫ loquela: quin oēs ſe intelligūt adinuicē:
que res ꝑutilis eſt ad id qd̄ ſereniſſimū Regē
noſtrū exoptare precipue reor: ſcꝫ eoꝝ ad ſan
ctam xp̄i fidem ꝯuerſionē. cui quidē quantum
ītelligere potui facilimi ſunt ⁊ ꝓni. Dixi quē-

admodū ſum ꝓgreſſus antea inſulā Iohanaꝫ
ꝑ rectū tramiteꝫ occaſus in orientem miliaria
cccxxij. ſm̄ quā viā ⁊ int̃uallū itineris poſſum
dicere hāc Iohanā eſſe maiorē Anglia ⁊ Sco
tia ſil̄: nanqꝫ vltra dicta. cccxxij. paſſuū milia:
in ea ꝑte q̄ ad occidentē ꝓſpectat: due: quas
non petij: ſuꝑ ſunt ꝓuincie: quaꝝ alterā Indi
Anan vocāt: cuiꝰ accole caudati naſcunt̃. Tē
dunt̃ in longitudinem ad miliaria. clxxx. vt ab
his q̄s veho mecū Indis ꝑcepi: qui oīs has
callēt inſulas. Hiſpane vero ambitꝰ maior eſt
tota Hiſpania a cologna vſqꝫ ad fontē rabidū
Hincqꝫ facile arguit̃ ꝙ quartū eiꝰ latꝰ qd̄ ipē
ꝑ rectā lineā occidentis in orientē traieci: mili
aria ꝯtinet. dxl. Hec inſula ē affectāda ⁊ affe-
ctata nō ſpernēda in qua ⁊ ſi aliaꝝ oīm vt dixi
ꝓ inuictiſſimo Rege nr̄o ſolenniter poſſeſſio-
nem accepi: earūqꝫ imperiū dicto Regi peni-
tus cōmittit̃: ī oportuniori tñ loco: atqꝫ oīm lu
cro ⁊ cōmertio ꝯdecenti: cuiuſdā magneville:
cui Natiuitatis dn̄i nomē dedimꝰ: poſſeſſionē
peculiariter accepi. ibiqꝫ arcem quandaꝫ eri-
gere extemplo iuſſi: que modo iam debet eſſe
ꝑacta: in qua hoīes qui neceſſarij ſunt viſi: cū
oīm armoꝝ genere: ⁊ vltra annū victu oportu
no reliq̄. Itē quādā carauellā: ⁊ ꝓ alijs ꝯſtruē
dis tā ī hac arte ꝙ̄ in ceteris peritos: ac eiuſdē



inſule Regis erga nos beniuolentiā ⁊ familia
ritatē incredibilē. Sūt em̄ gētes ille amabiles
admodū ⁊ benigne: eo ꝙ Rex p̄dictus me fra
trem ſuum dici gloriabat̄. Et ſi animū reuoca
rent: ⁊ his q̄ ī arce manſerūt nocere velint: ne
queūt: quia armis carēt: nudi īcedūt: ⁊ nimiū
timidi. ideo dictā arcem tenētes: dūtaxat pn̄t
totā eā inſulā nullo ſibi imminente diſcrimine
(dūmodo leges quas dedim⁹ ac regimē nō ex
cedāt) facile detinere. In om̄ib⁹ his inſulis vt
intellexi: quiſq; vni tm̄ ꝯiugi acquieſcit: p̄ter
principes aut reges: q̄bus viginti habere licꝫ.
Femine magis q̄ꝫ viri laborare vident̄: nec be
ne potui intelligere an habeāt bona ꝓpria: vi
di em̄ qđ vn⁹ habebat alijs īpartiri: p̄ſtim da
pes/ obſonia/ ⁊ hmōi. Nullū apđ eos monſtꝝ
reperi: vt pleriq; exiſtimabant: ſed hoīes ma=
gne reuerētie atq; benignos. Nec ſunt nigri ve
lut ethiopes. habēt crines planos ac demiſſos
nō degunt vbi radiorū ſolaris emicat calor. ꝑ
magna nāq; hic eſt ſolis vehementia: ꝓpterea
ꝙ ab equinoctiali linea diſtat. vbi videtur/ gra=
dus ſex ⁊ viginti Ex montiū cacuminib⁹ ma=
ximū q̄ꝫ viget frig⁹: ſꝫ id q̄dem moderant̄ In=
di: tū loci ꝯſuetudīe: tū reꝝ calidiſſimaꝝ q̄b⁹
frequēter ⁊ luxurioſe veſcunt̄ preſidio. Itaq;
mōſtra aliq̄ nō vidi: neq; eoꝝ alicubi habui co

gnitionem:excepta quadaꝫ inſula Charis nū=
cupata : que ſecunda ex Hiſpana in Indiam
tranſfretātibus exiſtit. quam gens quedam a
finitimis habita ferocior incolit̃. hi carne hu=
mana veſcunt̃. Habent predicti biremiū gene
ra plurima:quibus in omnes Indicas inſulas
traijciunt/deprédāt/ſurripiūtqꝫ quecūqꝫ pn̄t.
Nihil ab alijs differunt niſi ꝙ gerunt more fe=
mineo longos crines. vtunt̃ arcub⁹ et ſpiculis
arundineis:fixis(vt diximꝰ)in groſſiori ꝑte at
tenuatis haſtilib⁹.ideo qꝫ habēt̃ feroces:qua=
re ceteri Indi inexhauſto metu plectuntur:ſꝫ
hos ego nihili facio plus q̄ꝫ alios. Hi ſunt qui
coeunt cum quibuſdam feminis:que ſole inſu
lam Mateunin primā ex Hiſpana in Indiam
traijcientib⁹ habitant. He autē femine nulluꝫ
ſui ſexus opus exercent:vtunt̃ eñi arcub⁹ ⁊ ſpi
cul' ſicuti ꝺ eaꝝ ꝯiugib⁹ dixi muniūt: ſeſe lami
nis eneis q̄ꝝ maxia apꝺ eas copia exiſtit. Ali
am mihi inſulā affirmant ſupradicta Hiſpana
maiorē: ei⁹ incole carēt pilis.auroqꝫ int̃ alias
potiſſimū exuberat. Hui⁹ inſule ⁊ aliaꝝ q̄s vi
di hoīes mecū porto:q̇ hoꝝ q̄ dixi teſtimoniū
ꝑhibēt. Deniqꝫ vt nr̄i diſceſſus et celeris reuer
ſiōis cōpēdiū:ac emolumētū breuib⁹ aſtringā
hꝯ polliceor:me nr̄is Regib⁹ inuictiſſimis ꝑuo
coꝝ fultū auxilio:tantū auri datuꝝ quantum

eis fuerit opus. tm̄ vero aromatuꝫ. bombicis.
maſticis(q̄ apud Chium dūtaxat inuenit̃)tan
tūqꝫ ligni aloes. tantum ſuoꝝ hydrophilato=
rum: quantū eoꝝ maieſtas voluerit exigere.
Item reubarbarū ⁊ alia aromatuꝫ genera:q̄ hi
quos in dicta arce reliqui iā inueniſſe:atqꝫ in=
uenturos exiſtimo. q̄nquidem ego nullibi ma=
gis ſum moratus niſi quantū me coegerūt vē=
ti: preterq̄ꝫ in villa Natiuitatis:dū arcem con=
dere ⁊ tuta om̄ia eſſe prouidi. Que ⁊ ſi maxia
et inaudita ſunt: multo tamē maiora forent ſi
naues mihi vt ratio exigit ſubueniſſent. Veꝝ
multū ac mirabile hoc:nec noſtris meritis cor
reſpondēs:ſed ſancte Chriſtiane fidei:noſtro=
rumqꝫ Regū pietati ac religioni: quia qꝺ hu=
manus cōſequi nō poterat intellectus:id hūa=
nis conceſſit diuinus. Solet eñi deus ſuos ſu
os:quiqꝫ ſua p̄cepta diligūt:etiā ī impoſſibili=
bus exaudire:vt nobis ī pn̄tia ꝯtigit:q̇ ea ꝯſe
cuti ſumꝰ:q̄ hactenꝰ mortaliū vires minime atti
gerāt. nā ſi haꝝ inſulaꝝ q̇piā aliq̇d ſcⁱpſert̃ aut
locuti ſūt:oēs ꝑ ambages ⁊ ꝯiecturas nemo ſe
eas vidiſſe aſſerit:vn̄ ꝓpe videbat̃ fabula. Igi
tur Rex ⁊ Regina p̄ncipes ac eoꝝ regna felicif
ſima: cūcteqꝫ alie Chriſtianoꝝ ꝓuincie Salua
tori dn̄o nr̄o Ieſu xp̄o agamꝰ gr̄as:q̄ tāta nos
victoria munereqꝫ donauit:celebrēt̃ ꝓceſſiōes

peragant ſolennia ſacra. feſtaqꝫ fronde velent
delubra. Exultet Chriſtꝰi terris: quēadmodū
in celis exultat: cum tot populorum ꝑditas añ
hac animas ſaluatum iri preuidet. Letemur ⁊
nos: tū ꝓpter exaltationē noſtre fidei. tum ꝓ-
pter rerū temporaliū incremēta: quoꝝ nō ſolū
Hiſpania ſed vniuerſa Chriſtianitas eſt futu-
ra ꝑticeps. Hec vt geſta ſunt ſic breuiter enar-
rata. Vale. Uliſbone pridie ydus Marcij.

Criſtoforꝰ Colom Oceane claſſis Prefectꝰ.

Epigrama. R. L. de Corbaria Epiſcopi
Montiſpaluſij
Ad Inuictiſſimū Regē Hiſpaniaꝝ

Jam nulla Hiſpanis tellus addēda triūphis:
Atqꝫ parum tantis viribꝰ/orbis erat.
Nunc longe Eois regio deprenſa ſub vndis.
Auctura eſt titulos Betice magne tuos.
Unde repertori merito referenda Colūbo
Gratia: ſꝫ ſummo eſt maior habēda deo:
Qui vincēda parat noua regna tibiqꝫ ſibiqꝫ:
Teqꝫ ſimul fortem preſtat ⁊ eſſe pium.

H493
C718d7

BOUND FOR JOHN NICHOLAS BROWN 1909